

Pakeitimas 11

Antonio López-Istúriz White, pranešėjas

Pranešimas

A9-0192/2021

Antonio López-Istúriz White

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje
(2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

15. **pabrėžia**, kad tiek ES, tiek NATO turėtų stiprinti bendradarbiavimą ir veiksmingiau koordinuoti jį **svarbiausioje** atsparumo srityje, ir pabrėžia ES siekį **parengti prasmingą** požiūrį į įvairių civilinių ir karinių atsparumo aspektų stiprinimą, **inter alia**, ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos srityje, pavyzdžiui, transporto, energetikos ir IT sektoriuose, taip pat pabrėžia ES, kaip vienos iš pagrindinių veikėjų kovojant su dezinformacija ir melagingomis naujienomis, vaidmenį;

Pakeitimas

15. **palankiai vertina aiškias 2021 m. birželio 14 d. NATO aukščiausiojo lygio susitikimo komunikato dėl atsparumo svarbos formuluotes; pabrėžia**, kad tiek ES, tiek NATO turėtų stiprinti bendradarbiavimą ir veiksmingiau koordinuoti jį **esminėje** atsparumo srityje, ir pabrėžia ES siekį **suformuluoti veiksmingą** požiūrį į įvairių civilinių ir karinių atsparumo aspektų stiprinimą, **be kita ko**, ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos srityje, pavyzdžiui, transporto, energetikos ir IT sektoriuose, taip pat pabrėžia ES, kaip vienos iš pagrindinių veikėjų kovojant su dezinformacija ir melagingomis naujienomis, vaidmenį;

Or. en

30.6.2021

A9-0192/12

Pakeitimas 12

Antonio López-Istúriz White, pranešėjas

Pranešimas

A9-0192/2021

Antonio López-Istúriz White

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje
(2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16. palankiai vertina 2021 m. gegužės 6 d. Tarybos sprendimą *patvirtinti* JAV, Kanados ir Norvegijos prašymus dalyvauti PESCO karinio mobilumo projekte; pabrėžia, kad šis jų dalyvavimas bus svarbus žingsnis į priekį siekiant didesnės atitinkamų ES ir NATO pajėgumų plėtojimo pastangų darnos ir bus konkretus atnaujintos transatlantinės partnerystės pavyzdys; primena, kad išskirtinis trečiųjų šalių dalyvavimas PESCO projektuose, jei tai nekenkia tikslui skatinti ES BSGP ir atitinka sutartas politines, materialines ir teisine sąlygas, gali būti Sąjungos strateginis interesas, ypač jei jos teikia technines ekspertines žinias ar papildomus pajėgumus; mano, kad tai ypač pasakytina apie strategines partneres, pvz., NATO sąjungininkes, Vakarų Balkanų šalis ir Rytų partnerystės nares; primena savo poziciją, kad trečiųjų šalių dalyvavimas gali būti tik išimtinis, dėl **kurio sprendžiama** kiekvienu konkrečiu atveju ir kad tam reikia ES valstybių narių kvietimo, ir pabrėžia, kad toks dalyvavimas turėtų suteikti pridėtinės vertės ir prisidėti prie BSGP stiprinimo; taip pat primena, kad trečiųjų šalių dalyvavimas turi atitikti tam tikras Tarybos sprendime (BUSP) 2020/1639 nustatytas taisykles;

Pakeitimas

16. palankiai vertina **teigiamą** 2021 m. gegužės 6 d. Tarybos sprendimą **suteikti įgaliojimus karinio mobilumo projektą koordinuojantiems Nyderlandams reaguojant į** JAV, Kanados ir Norvegijos prašymus **pakviesti šias šalis** dalyvauti PESCO karinio mobilumo projekte; pabrėžia, kad šis jų dalyvavimas bus svarbus žingsnis į priekį siekiant didesnės atitinkamų ES ir NATO pajėgumų plėtojimo pastangų darnos ir bus konkretus atnaujintos transatlantinės partnerystės pavyzdys; primena, kad išskirtinis trečiųjų šalių dalyvavimas PESCO projektuose, jei tai nekenkia tikslui skatinti ES BSGP ir atitinka sutartas politines, materialines ir teisine sąlygas, gali būti Sąjungos strateginis interesas, ypač jei jos teikia technines ekspertines žinias ar papildomus pajėgumus; mano, kad tai ypač pasakytina apie strategines partneres, pvz., NATO sąjungininkes, Vakarų Balkanų šalis ir Rytų partnerystės nares; primena savo poziciją, kad trečiųjų šalių dalyvavimas gali būti tik išimtinis, dėl **jo sprendžiant** kiekvienu konkrečiu atveju, ir kad tam reikia ES valstybių narių kvietimo, ir pabrėžia, kad toks dalyvavimas turėtų suteikti pridėtinės vertės ir prisidėti prie BSGP stiprinimo; taip pat primena, kad trečiųjų šalių dalyvavimas turi atitikti tam tikras Tarybos sprendime (BUSP) 2020/1639 nustatytas taisykles;

AM\1235518LT.docx

PE694.504v01-00

Pakeitimas 13**Antonio López-Istúriz White, pranešėjas****Pranešimas****A9-0192/2021****Antonio López-Istúriz White**

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje (2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**20 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

20. išreiškia savo didžiausią susirūpinimą dėl nuolatinės revizionistinės, militaristinės ir agresyvios politikos, kurią **Rusija vykdo** vadovaujant prezidentui V. Putinui; pabrėžia, kad NATO ir ES turi turėti nuoseklią, iniciatyvią strategiją ir teisėtai, greitai ir vieningai reaguoti į Rusijos tradicinės ir hibridinės agresijos ir provokacijos veiksmus; dar kartą smerkia 2014 m. Rusijos įvykdytą neteisėtą ir nelegalią Krymo aneksiją; smerkia tai, kad Rusija nuolat naudoja kibernetinius išpuolius, dezinformacijos kampanijas, melagingas naujienas, rezga opozicijos veikėjų žudymo ir nuodijimo sąmokslus; ragina ES ir NATO sustiprinti ir išplėsti dabartinius įsipareigojimus kovojant su Rusijos tiesiogine ir netiesiogine agresija ir veiksmais prieš Ukrainą, Gruziją ir Moldovą, taip pat jos **vykdomą atkaklią veiklą** Baltijos ir Juodosios jūros regionuose, Azovo jūroje, rytinėje Viduržemio jūros dalyje ir tolimojoje šiaurėje; primena, kad svarbu gerbti Rusijos kaimyninių šalių tarptautines sienas ir teritorinį vientisumą; primena, kad transatlantiniai partneriai turi koordinuoti savo dvejopą atgrasymo ir dialogo su Rusija metodą, nuolat palaikydami ryšius ginklų kontrolės, karinio skaidrumo ir bet kokiais kitais su saugumu susijusiais klausimais;

Pakeitimas

20. išreiškia savo didžiausią susirūpinimą dėl nuolatinės revizionistinės, militaristinės ir agresyvios politikos, kurią vadovaujant prezidentui V. Putinui **vykdo Rusija; palankiai vertina aiškias formuluotes dėl Rusijos, kurios buvo naudojamos neseniai vykusiuose NATO bei ES ir JAV aukščiausiojo lygio susitikimuose, ir teigiamai vertina tai, kad pradėtas ES ir JAV aukšto lygio dialogas dėl Rusijos**; pabrėžia, kad NATO ir ES turi turėti nuoseklią, iniciatyvią strategiją ir teisėtai, greitai ir vieningai reaguoti į Rusijos tradicinės ir hibridinės agresijos ir provokacijos veiksmus; dar kartą smerkia 2014 m. Rusijos įvykdytą neteisėtą ir nelegalią Krymo aneksiją; smerkia tai, kad Rusija nuolat naudoja kibernetinius išpuolius, dezinformacijos kampanijas, melagingas naujienas, rezga opozicijos veikėjų žudymo ir nuodijimo sąmokslus; ragina ES ir NATO sustiprinti ir išplėsti dabartinius įsipareigojimus kovojant su Rusijos tiesiogine ir netiesiogine agresija ir veiksmais prieš Ukrainą, Gruziją ir Moldovą, taip pat jos **vykdoma atkaklia veikla** Baltijos ir Juodosios jūros regionuose, Azovo jūroje, rytinėje Viduržemio jūros dalyje ir tolimojoje šiaurėje; primena, kad svarbu gerbti Rusijos kaimyninių šalių tarptautines sienas ir teritorinį vientisumą; primena, kad transatlantiniai partneriai turi koordinuoti

savo dvejetainį atgrasymo ir dialogo su Rusija metodą, nuolat palaikydami ryšius ginklų kontrolės, karinio skaidrumo ir bet kokiais kitais su saugumu susijusiais klausimais;

Or. en

Pakeitimas 14**Antonio López-Istúriz White, pranešėjas****Pranešimas****A9-0192/2021****Antonio López-Istúriz White**

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje (2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**22 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

22. pripažįsta, kad didėjanti Kinijos įtaka, atkaklumas bei karinis, technologinis ir politinis pakilimas turi būti pasitikti suderinta transatlantine strategija; reiškia rimtą susirūpinimą dėl Kinijos komunistų partijos valdžios institucijų vykdomos politikos, susijusios, be kita ko, su demokratijos slopinimu Honkonge, diskriminaciniu elgesiu su religinėmis ir kultūrinėmis mažumomis, ypač uigūrais Sindziange, grasinimais Taivanui arba agresyvia politika ir veiksmais Pietų Kinijos jūroje; be to, atkreipia dėmesį į tai, kad svarbu tai, jog Kinija, kaip autokratinis režimas, pradėjo sisteminę konkurenciją su transatlantine partneryste, pakenkdama taisyklėmis grindžiamai tarptautinei tvarkai, kuri buvo kuriama daugelį dešimtmečių, ir savo ruožtu bando ją pertvarkyti pagal pačios Kinijos komunistų partijos vertybes, doktriną ir interesus; primena padidėjusį Kinijos dalyvavimą tarptautinėje arenoje ir Europoje įgyvendinant iniciatyvą „Viena juosta, vienas kelias“, jos investicijas į ypatingos svarbos infrastruktūrą Europoje, veiklą kibernetinėje erdvėje, Arkties regionuose ir Afrikoje, taip pat užfiksuotą intelektinės nuosavybės vagystę ir balistinių raketų atsargų kaupimą; ragina atidžiai stebėti Kinijos veiklą informacinių ir ryšių technologijų (IRT) srityje, visų pirma atsižvelgiant į jos skaitmeninio šilko kelio

Pakeitimas

22. pripažįsta, kad didėjanti Kinijos įtaka, atkaklumas bei karinis, technologinis ir politinis pakilimas turi būti pasitikti suderinta transatlantine strategija; ***atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina per pastaruosius NATO bei ES ir JAV aukščiausiojo lygio susitikimus vartotą griežtą kalbą***; reiškia rimtą susirūpinimą dėl Kinijos komunistų partijos valdžios institucijų vykdomos politikos, susijusios, be kita ko, su demokratijos slopinimu Honkonge, diskriminaciniu elgesiu su religinėmis ir kultūrinėmis mažumomis, ypač uigūrais Sindziange, grasinimais Taivanui arba agresyvia politika ir veiksmais Pietų Kinijos jūroje; be to, atkreipia dėmesį į tai, kad svarbu tai, jog Kinija, kaip autokratinis režimas, pradėjo sisteminę konkurenciją su transatlantine partneryste, pakenkdama taisyklėmis grindžiamai tarptautinei tvarkai, kuri buvo kuriama daugelį dešimtmečių, ir savo ruožtu bando ją pertvarkyti pagal pačios Kinijos komunistų partijos vertybes, doktriną ir interesus; primena padidėjusį Kinijos dalyvavimą tarptautinėje arenoje ir Europoje įgyvendinant iniciatyvą „Viena juosta, vienas kelias“, jos investicijas į ypatingos svarbos infrastruktūrą Europoje, veiklą kibernetinėje erdvėje, Arkties regionuose ir Afrikoje, taip pat užfiksuotą intelektinės nuosavybės vagystę ir balistinių raketų atsargų kaupimą; ragina

iniciatyvą, siekiant užkirsti kelią priklausomybei nuo Kinijos bendrovių kontroliuojamos infrastruktūros, kuri kelia **vienašališką** Kinijos įtakos pavojų tarptautinių IRT normų plėtotei; ragina ES ir NATO stiprinti koordinavimą užtikrinant ypatingos svarbos skaitmeninės infrastruktūros ir telekomunikacijų tinklų apsaugą nuo užsienio šalių vykdomo klastojimo, laipsniškai atsisakant įrangos, kurią gamina subjektai iš nedemokratiškos šalių, tokių kaip Kinija;

atidžiai stebėti Kinijos veiklą informacinių ir ryšių technologijų (IRT) srityje, visų pirma atsižvelgiant į jos skaitmeninio šilko kelio iniciatyvą, siekiant užkirsti kelią priklausomybei nuo Kinijos bendrovių kontroliuojamos infrastruktūros, kuri kelia **vienašališkos** Kinijos įtakos pavojų tarptautinių IRT normų plėtotei; ragina ES ir NATO stiprinti koordinavimą užtikrinant ypatingos svarbos skaitmeninės infrastruktūros ir telekomunikacijų tinklų apsaugą nuo užsienio šalių vykdomo klastojimo, laipsniškai atsisakant įrangos, kurią gamina subjektai iš nedemokratiškos šalių, tokių kaip Kinija;

Or. en

Pakeitimas 15**Antonio López-Istúriz White, pranešėjas****Pranešimas****A9-0192/2021****Antonio López-Istúriz White**

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje (2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**33 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

33. pripažįsta, kad priešišku valstybių ir nevalstybinių subjektų hibridiniai ir kibernetiniai išpuoliai verčia suabejoti tradicinėmis tarpvalstybinio konflikto, šnipinėjimo ir sabotazo apibrėžtimis; ragina ES toliau plėtoti savo priemonių rinkinį, kuriuo siekiama apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus nuo hibridinių išpuolių; teigiamai vertina darbą, atliktą Europos gynybos agentūros (EGA) konsultacijų forume dėl tvarios energijos gynybos ir saugumo sektoriuje (CF SEDSS), siekiant pagerinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą ES; pabrėžia, kad ir ES, ir NATO turėtų toliau stiprinti savo nuosavus gebėjimus užkirsti kelią hibridiniams ir kibernetiniams išpuoliams, atgrasyti nuo jų ir į juos reaguoti, įskaitant išpuolius prieš jų pačių institucijas; ragina aktyviau bendradarbiauti ir rengti mokymus kibernetinės gynybos srityje; siūlo sukurti bendrą kibernetinių grėsmių informacijos centrą ir bendrą ES ir NATO kibernetinio saugumo darbo grupę siekiant apibrėžti bendrą atsaką į kibernetines grėsmes ir dėl jo susitarti; ragina glaudžiai koordinuoti ES kibernetinio saugumo agentūros (ENISA) ir NATO Bendros kibernetinės gynybos kompetencijos centro veiklą; ragina ES ir NATO labiau koordinuoti veiksmus nustatant bendrą atsakomybę už piktavališkus kibernetinius incidentus;

Pakeitimas

33. pripažįsta, kad priešišku valstybių ir nevalstybinių subjektų hibridiniai ir kibernetiniai išpuoliai verčia suabejoti tradicinėmis tarpvalstybinio konflikto, šnipinėjimo ir sabotazo apibrėžtimis; ragina ES toliau plėtoti savo priemonių rinkinį, kuriuo siekiama apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus nuo hibridinių išpuolių; teigiamai vertina darbą, atliktą Europos gynybos agentūros (EGA) konsultacijų forume dėl tvarios energijos gynybos ir saugumo sektoriuje (CF SEDSS), siekiant pagerinti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą ES; pabrėžia, kad ir ES, ir NATO turėtų toliau stiprinti savo nuosavus gebėjimus užkirsti kelią hibridiniams ir kibernetiniams išpuoliams, atgrasyti nuo jų ir į juos reaguoti, įskaitant išpuolius prieš jų pačių institucijas; ***palankiai vertina 2021 m. NATO aukščiausiojo lygio susitikimo komunikate pateiktą paaiškinimą, kad Šiaurės Atlanto Taryba gali nuspręsti taikyti 5 straipsnį hibridinio karo atveju, kaip ir ginkluoto išpuolio atveju;*** ragina aktyviau bendradarbiauti ir rengti mokymus kibernetinės gynybos srityje; siūlo sukurti bendrą kibernetinių grėsmių informacijos centrą ir bendrą ES ir NATO kibernetinio saugumo darbo grupę siekiant apibrėžti bendrą atsaką į kibernetines grėsmes ir dėl jo susitarti; ragina glaudžiai koordinuoti ES

kibernetinio saugumo agentūros (ENISA)
ir NATO Bendros kibernetinės gynybos
kompetencijos centro veiklą; ragina ES ir
NATO labiau koordinuoti veiksmus
nustatant bendrą atsakomybę už
piktavališkus kibernetinius incidentus;

Or. en

30.6.2021

A9-0192/16

Pakeitimas 16

Antonio López-Istúriz White, pranešėjas

Pranešimas

A9-0192/2021

Antonio López-Istúriz White

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje
(2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

48 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

48. **ragina** sudaryti administracinį susitarimą tarp EGA ir JAV, **taip pat kitų NATO sąjungininkų, esančių** už ES ribų, ypač **tu**, su kuriais **atitinkamai** pradėtos stojimo į ES derybos, kartu laikantis visų būtinų apsaugos priemonių ES ir jos valstybių narių saugumo ir gynybos interesams apsaugoti, siekiant stiprinti transatlantinį bendradarbiavimą gynybos srityje, užtikrinant, kad naudojamos karinės technologijos būtų visiškai sąveikios techniniu lygmeniu;

Pakeitimas

48. **palankiai vertina ES ir JAV įsipareigojimą, išreikštą neseniai įvykusiame ES ir JAV aukščiausiojo lygio susitikime, siekti** sudaryti administracinį susitarimą tarp EGA ir JAV; **ragina sudaryti panašų susitarimą su kitais NATO sąjungininkais, esančiais** už ES ribų, ypač **atitinkamais atvejais su tais**, su kuriais pradėtos stojimo į ES derybos, kartu laikantis visų būtinų apsaugos priemonių ES ir jos valstybių narių saugumo ir gynybos interesams apsaugoti, siekiant stiprinti transatlantinį bendradarbiavimą gynybos srityje, užtikrinant, kad naudojamos karinės technologijos būtų visiškai sąveikios techniniu lygmeniu;

Or. en

30.6.2021

A9-0192/17

Pakeitimas 17

Antonio López-Istúriz White, pranešėjas

Pranešimas

A9-0192/2021

Antonio López-Istúriz White

ES ir NATO bendradarbiavimas transatlantinių santykių srityje
(2020/2257(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

53 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

53. **reiškia** tvirtą įsitikinimą, kad ES ir NATO santykiai turi stiprėti ir pasiekti tikrai strateginį lygmenį, kad būtų išnaudotas visas partnerystės potencialas, remiantis jau pasiekta precedento neturinčia pažanga ir siekiant bendro tikslo – sukurti tikrus organizacijų tarpusavio santykius; ragina reguliariai rengti specialius aukščiausiojo lygio susitikimus, kuriuose dalyvautų visi NATO ir ES valstybių ir vyriausybių vadovai, kad būtų išlaikomas pasitikėjimas ir sutarimas aukščiausiu lygmeniu, ir pateikia ilgalaikę ES ir NATO partnerystės tarybos viziją; taip pat skatina diskusiją apie tai, kaip sukurti nuolatinę ES gynybos ministrų tarybą, kuri turėtų glaudžiai bendradarbiauti su NATO gynybos ministrais, vykstant jų posėdžiams; **atsižvelgdamas į tai, pabrėžia** įtrauktis **principą**;

Pakeitimas

53. **visiškai pritaria neseniai paskelbtame NATO komunikate pateiktam pareiškimui, kad Europos Sąjunga išlieka unikalio ir svarbio NATO partnere; atsižvelgdamas į tai, dar kartą išreiškia** tvirtą įsitikinimą, kad ES ir NATO santykiai turi stiprėti ir pasiekti tikrai strateginį lygmenį, kad būtų išnaudotas visas partnerystės potencialas, remiantis jau pasiekta precedento neturinčia pažanga ir siekiant bendro tikslo – sukurti tikrus organizacijų tarpusavio santykius; ragina reguliariai rengti specialius aukščiausiojo lygio susitikimus, kuriuose dalyvautų visi NATO ir ES valstybių ir vyriausybių vadovai, kad būtų išlaikomas pasitikėjimas ir sutarimas aukščiausiu lygmeniu, ir pateikia ilgalaikę ES ir NATO partnerystės tarybos viziją; taip pat skatina diskusiją apie tai, kaip sukurti nuolatinę ES gynybos ministrų tarybą, kuri turėtų glaudžiai bendradarbiauti su NATO gynybos ministrais, vykstant jų posėdžiams; **pabrėžia, kad šiuo atveju reikia vadovautis įtrauktis principu**;

Or. en